



## B1.9 Eventos y celebraciones familiares

- Comprender las celebraciones, fiestas y tradiciones sociales habituales
- Organiza y habla sobre la mayoría de las fiestas
- Organizar y planear fiestas o reuniones familiares

<b>La ceremonia</b>	<i>(A cerimônia)</i>	<b>Cumplir años</b>	<i>(Fazer anos)</i>
<b>El aniversario</b>	<i>(O aniversário)</i>	<b>Invitar a una fiesta</b>	<i>(Convidar para uma festa)</i>
<b>La fiesta típica</b>	<i>(A festa típica)</i>	<b>Confirmar asistencia</b>	<i>(Confirmar presença)</i>
<b>La fiesta popular</b>	<i>(A festa popular)</i>	<b>Hacer la lista de invitados</b>	<i>(Fazer a lista de convidados)</i>
<b>La fiesta tradicional</b>	<i>(A festa tradicional)</i>	<b>Dar una despedida de soltero</b>	<i>(Fazer uma despedida de solteiro)</i>
<b>La comida de Navidad</b>	<i>(A refeição de Natal)</i>	<b>Irse de viaje de novios</b>	<i>(Ir em lua de mel (viagem de casamento))</i>
<b>La comida de familia</b>	<i>(A refeição de família)</i>	<b>Estar de luna de miel</b>	<i>(Estar em lua de mel)</i>
<b>La fiesta de disfraces</b>	<i>(A festa de máscaras)</i>	<b>Celebrar una boda</b>	<i>(Celebrar um casamento)</i>
<b>La fiesta informal</b>	<i>(A festa informal)</i>	<b>Hacer un regalo</b>	<i>(Dar um presente)</i>
<b>La reunión formal</b>	<i>(A reunião formal)</i>	<b>Envolver un regalo</b>	<i>(Embrulhar um presente)</i>
<b>El vestido de fiesta</b>	<i>(O vestido de festa)</i>	<b>Abrir un regalo</b>	<i>(Abrir um presente)</i>
<b>Felicitar</b>	<i>(Cumprimentar)</i>	<b>Soplar las velas</b>	<i>(Soprar as velas)</i>
<b>Felicitar a los cumpleañeros</b>	<i>(Parabenizar os aniversariantes)</i>		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



En muchas bodas se cuida el **protocolo de la ceremonia**, sobre todo la **entrada de la novia**. Los invitados se sientan en dos lados, pero hoy ya no es obligatorio separar a la familia del novio y la de la novia. Aun así, conviene reservar **las primeras filas** para los familiares cercanos. El novio suele entrar con la **madrina** y la novia con el **padrino** hasta el altar. Algunas parejas *podrían* elegir si se quedan de pie o se sientan.

*Em muitos casamentos, cuida-se do **protocolo da cerimônia**, sobretudo a **entrada da noiva**. Os convidados se sentam em dois lados, mas hoje já não é obrigatório separar a família do noivo e a da noiva. Ainda assim, convém reservar **as primeiras filas** para os familiares próximos. O noivo costuma entrar com a **madrinha** e a noiva com o **padrinho** até o altar. Alguns casais poderiam escolher se ficam em pé ou se sentam.*

1. ¿Qué aspecto de la boda se destaca como especialmente importante dentro del protocolo?
  - a. La música de la fiesta
  - b. El banquete y el menú
  - c. La entrada de la novia
  - d. El viaje de novios
2. ¿Qué se aconseja respecto a los asientos para los familiares cercanos?
  - a. Sentarlos siempre a la derecha del altar
  - b. Reservarles un sitio en las primeras filas
  - c. Ponerlos al fondo para que no llamen la atención
  - d. Colocarlos en mesas separadas durante la ceremonia

1-c 2-b



## 2. Gramática: Revisão do condicional: querría, diría, podría...

O condicional é utilizado para expressar cortesia, desejos, sugestão, opiniões atenuadas e para pedir favores.

1. Condicional simples -> Infinitivo + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

Expresiones	Ejemplos
¿Podrías...? / ¿Te importaría...?	¿Podrías confirmar la asistencia a la boda? ( <i>Você poderia confirmar a presença no casamento?</i> )
Me apetecería / Me encantaría...	Me encantaría organizar una fiesta tradicional. ( <i>Eu adoraria organizar uma festa tradicional.</i> )
Querría...	Querría celebrar el aniversario con una comida de familia. ( <i>Eu gostaria de celebrar o aniversário com um almoço em família.</i> )
Yo diría que...	Yo diría que la lista de invitados es demasiado larga. ( <i>Eu diria que a lista de convidados é longa demais.</i> )
Deberías / Podrías...	Deberías reservar el restaurante con antelación. ( <i>Você deveria reservar o restaurante com antecedência.</i> )

Alguns verbos são irregulares, mas mantêm as mesmas terminações: decir -> diría, hacer -> haría, poder -> podría, querer -> querría, tener -> tendría, venir -> vendría

1. ¿\_\_\_\_\_ confirmar la asistencia a la boda antes del viernes, por favor? (*Você poderia confirmar a presença no casamento antes de sexta-feira, por favor?*)  
 a. Podrías de      b. Podrías      c. Podías      d. Puedes
2. Para la comida de Navidad, me \_\_\_\_\_ que cada uno trajera un plato. (*Para o almoço de Natal, eu adoraria que cada um trouxesse um prato.*)  
 a. encantarías      b. encantaría      c. encantaré      d. encanta

1. Podrías 2. encantaría

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (Podrías) ¿Puedes confirmar la asistencia a la boda antes del viernes?  
 \_\_\_\_\_  
 (*Você poderia confirmar a presença no casamento antes de sexta-feira?*)
2. (Te importaría) ¿Te importa enviarme la dirección del restaurante por correo?  
 \_\_\_\_\_  
 (*Você se importaria de me enviar o endereço do restaurante por e-mail?*)
3. (Querría) Quiero celebrar el aniversario con una comida de familia este domingo.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Queria comemorar o aniversário com um almoço em família neste domingo.*)

1. ¿Podrías confirmar la asistencia a la boda antes del viernes? 2. ¿Te importaría enviarme la dirección del restaurante por correo? 3. Querría celebrar el aniversario con una comida en familia este domingo.

**Corrija o erro**

1. Yo deciría que deberíamos reservar con antelación.

---

Eu diria que deveríamos reservar com antecedência.

2. ¿Podrías confirmas la asistencia al cumpleaños?

---

Você poderia confirmar a presença no aniversário?

- 1.** *Yo diría que deberíamos reservar con antelación.* **2.** *¿Podrías confirmar la asistencia al cumpleaños?*

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| a. Confirmar asistencia        | 1. ¿Podrías decir si vas a la boda y confirmar tu asistencia, por favor?  |
| b. Envolver un regalo          | 2. Hacer un listado con los nombres de las personas que querrías invitar. |
| c. Hacer la lista de invitados | 3. Acción de poner papel o lazo a un regalo antes de entregarlo.          |

a-1 b-3 c-2



#### 2. E-mail para organizar um almoço em família (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** Comida de familia, regalo, hacer la lista de invitados, confirmar asistencia, envolverlo, aniversario, aniversario



Assunto: (1) \_\_\_\_\_ por el (2) \_\_\_\_\_. Este año queremos celebrar el (3) \_\_\_\_\_ de mis padres con una comida de familia el sábado al mediodía. Para organizarlo bien, me gustaría (4) \_\_\_\_\_ hoy y reservar un restaurante con espacio tranquilo. Si alguien tiene alergias o necesita un menú especial, que me lo comunique cuanto antes.

Para no tener sorpresas, ¿podrías (5) \_\_\_\_\_ antes del jueves? Después compraremos un (6) \_\_\_\_\_ conjunto y yo me encargaré de (7) \_\_\_\_\_. Si no puedes venir, avísame y te cuento cómo fue la ceremonia y el brindis.

Assunto: *Almoço em família pelo aniversário*

*Este ano queremos celebrar o aniversário dos meus pais com um almoço em família no sábado ao meio-dia. Para organizar tudo bem, eu gostaria de fazer a lista de convidados hoje e reservar um restaurante com um espaço tranquilo. Se alguém tiver alergias ou precisar de um menu especial, que me informe o quanto antes.*

*Para não termos surpresas, você poderia confirmar a presença antes de quinta-feira? Depois compraremos um presente em conjunto e eu vou me encarregar de embrulhá-lo. Se você não puder vir, avise-me e eu conto como foi a cerimônia e o brinde.*

*(1) Comida de familia, (2) aniversario, (3) aniversario, (4) hacer la lista de invitados, (5) confirmar asistencia, (6) regalo, (7) envolverlo*

1. ¿Qué información práctica pide la persona que escribe el correo y por qué es importante para organizar la celebración?

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |   | Verdadeiro               | Falso                    |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona está preparando una comida familiar de Navidad y necesita saber cuánta gente irá. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Todos los invitados ya han confirmado que van a asistir.                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. El padre de la persona quiere que el encuentro sea más informal que formal.                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

### 4. Escolha a solução correta

- Para la comida de Navidad, yo \_\_\_\_\_ los regalos antes de que lleguen mis suegros. *(Para a ceia de Natal, eu embrulharia os presentes antes de que meus sogros cheguem.)*  
a. envolví      b. envolvería      c. envolveré      d. involucraré
- Si no puedes venir al aniversario, yo \_\_\_\_\_ a los cumpleaños por teléfono. *(Se você não puder vir ao aniversário, eu parabenizaria os aniversariantes por telefone.)*  
a. felicitaré      b. felicitaría      c. felicitas      d. felicite
- ¿Podrías \_\_\_\_\_ el regalo en papel oscuro para la ceremonia? *(Você poderia embrulhar o presente em papel escuro para a cerimônia?)*  
a. envolver      b. envolvió      c. envolvería      d. envuelves

1. envolvería 2. felicitaría 3. envolver

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Confirmar asistencia a una boda

**Lucía (prima de la novia):** *Hola, Carlos, soy Lucía, la prima de Marta. Te llamo por la boda: ¿puedes confirmar si vendrás el sábado?*  
*(Olá, Carlos, sou a Lucía, prima da Marta. Estou ligando por causa do casamento: você pode confirmar se vai vir no sábado?)*

**Carlos (invitado):** *Hola, Lucía. Sí, voy; solo tengo que cuadrar el tren, pero cuenta conmigo.*  
*(Olá, Lucía. Sim, eu vou; só tenho que ajustar o trem, mas pode contar comigo.)*

**Lucía (prima de la novia):** *Perfecto, así cierro la lista de invitados. Oye, ¿tienes alguna alergia o prefieres menú vegetariano para la comida de familia después de la ceremonia?*  
*(Perfeito, assim eu fecho a lista de convidados. Escuta, você tem alguma alergia ou prefere menu vegetariano para o almoço de família depois da cerimônia?)*

**Carlos (invitado):** *Vegetariano, por favor. Y dime si es muy formal: no sé si necesito vestido de fiesta o basta con un traje normal.*  
*(Vegetariano, por favor. E me diga se é muito formal: não sei se preciso de roupa de festa ou se basta um terno normal.)*



**Lucía (prima de la novia):** *Es bastante formal, mejor traje. Te mando ahora el horario y la dirección por WhatsApp.*  
*(É bastante formal, melhor terno. Vou te mandar agora o horário e o endereço pelo WhatsApp.)*

1. ¿Qué decide Carlos sobre su asistencia y qué dato importante le pide Lucía?

---

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Para la reunión, querría invitar a... / Yo diría que podríais organizar... / Si es una fiesta informal, podríamos...*



- Vas a organizar una comida familiar para celebrar un aniversario: ¿a quién invitarías y qué tipo de menú o plan propondrías?
  - Un amigo se casa y te pide consejo sobre la ceremonia y la celebración: ¿qué le dirías que podría hacer para que todo salga bien y los invitados se sientan cómodos?
- 

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, ¿qué tal? Soy Laura

Estamos organizando una **comida de familia** para el **aniversario** de los abuelos el domingo 16. Hemos pensado reservar en **La Encina** a las 14:00. ¿Podrías decirme hoy si vienes para cerrar la reserva y hacer la **lista de invitados**?

Además, queríamos hacer un **regalo** entre todos (unos 15 € por persona). ¿Te parece bien? Si tienes alguna alergia o prefieres opción vegetariana, dímelo también, por favor.



**Escreva uma resposta apropriada:** *Podría ir, pero tendría que confirmar si... / Me parece bien lo del regalo; ¿te importaría...? / Yo diría que es mejor reservar cuanto antes porque...*

---



---

### Verbos importantes

	<b>Ser</b> ( <i>ser</i> )	<b>Envolver</b> ( <i>envolver</i> )	<b>Felicitar</b> ( <i>felicitar</i> )	<b>Venir</b> ( <i>vir</i> )
yo	Condicional simple sería	Condicional simple envolvería	Condicional simple felicitaría	Condicional simple vendría
tú	serías	envolverías	felicitarías	vendrías
él/ella/usted	sería	envolvería	felicitaría	vendría
nosotros/nosotras	seríamos	envolveríamos	felicitaríamos	vendríamos
vosotros/vosotras	seríais	envolveríais	felicitaríais	vendríais
ellos/ellas/ustedes	serían	envolverían	felicitarían	vendrían